

# **Bundesbeschluss über die Genehmigung von zolltarifaren Massnahmen**

vom 5. Juni 2003

---

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,  
gestützt auf Artikel 13 Absatz 2 des Zolltarifgesetzes vom 9. Oktober 1986<sup>1</sup>,  
nach Einsicht in den Bericht vom 19. Februar 2003<sup>2</sup> über zolltarifare  
Massnahmen im 2. Halbjahr 2002,  
beschliesst:*

## **Art. 1**

Die Änderungen vom 26. Juni 2002<sup>3</sup> der Agrareinfuhrverordnung vom 7. Dezember 1998<sup>4</sup> werden genehmigt (Beilagen 1 und 2).

## **Art. 2**

Dieser Beschluss untersteht nicht dem Referendum.

Nationalrat, 4. Juni 2003

Der Präsident: Yves Christen  
Der Protokollführer: Christophe Thomann

Ständerat, 5. Juni 2003

Der Präsident: Gian-Reto Plattner  
Der Sekretär: Christophe Lanz

1 SR 632.10  
2 BBl 2003 2180  
3 AS 2002 1789 2506  
4 SR 916.01

# Allgemeine Verordnung über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV)

## Änderung vom 26. Juni 2002

---

*Der Schweizerische Bundesrat  
verordnet:*

### I

Die Agrareinfuhrverordnung vom 7. Dezember 1998<sup>5</sup> wird wie folgt geändert:

#### *Ingress*

gestützt auf die Artikel 20 Absätze 1–3, 21 Absatz 2, 24 Absatz 1, 177 und 185 Absatz 3 des Landwirtschaftsgesetzes vom 29. April 1998<sup>6</sup> (LwG), Artikel 4 des Bundesgesetzes vom 4. Oktober 1974<sup>7</sup> über Massnahmen zur Verbesserung des Bundeshaushaltes, Artikel 142 Absatz 2 des Zollgesetzes vom 1. Oktober 1925<sup>8</sup> und die Artikel 4 Absatz 3 Buchstabe c sowie 10 Absatz 1 des Zolltarifgesetzes vom 9. Oktober 1986<sup>9</sup>,

### II

Anhang 4 Ziffern 3, Marktordnung Schlachttiere, Fleisch von Tieren der Rindvieh-, Pferde-, Schaf-, Ziegen- und Schweinegattung sowie Geflügel, 4, Marktordnung Milchprodukte sowie 11, Marktordnung Mostobst und Obstprodukte werden gemäss Beilage geändert.

### III

Diese Änderung tritt am 4. Juli 2002 in Kraft.

26. Juni 2002

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident: Kaspar Villiger

Die Bundeskanzlerin: Annemarie Huber-Hotz

<sup>5</sup> SR 916.01  
<sup>6</sup> SR 910.1  
<sup>7</sup> SR 611.010  
<sup>8</sup> SR 631.0  
<sup>9</sup> SR 632.10

Anhang 4  
(Art. 10)**Verzeichnis der anwendbaren Zollkontingente  
und Teilzollkontingente bei der  
Einfuhr von Landwirtschaftsprodukten****3. Marktordnung Schlachttiere, Fleisch von Tieren der Rindvieh-,  
Pferde-, Schaf-, Ziegen- und Schweinegattung sowie Geflügel**

Nummer des Zollkontingentes	Warenbezeichnung	Tarifnummer(n)	Umfang des Zollkontingentes (Tonnen)
[1]	[1]	[1]	[1]
...			
<b>06.3</b>	<b>Wurstwaren</b>	1601. 0011 0021 0210. 1991	<b>3148</b>
<b>06.4</b>	<b>Übriges: von Geflügel, inkl. Geflügelkonserven und Schlachtnebenprodukte von Geflügel</b>	0207. 1110 1210 1311 1321 1481 1491 2410 2510 2611 2621 2781 2791 3211 3291 3311 3391 3511 3591 3691 0210. 9931 9941 9951 9961 9971 9981 1601 0031 1602. 3110 3210 3910	<b>50 698</b> <b>42 200</b> <b>[2]</b>
...			

#### 4. Marktordnung Milchprodukte

Nummer des Zollkontingentes	Erzeugnis	Tarifnummer(n)	Umfang des Zollkontingentes (Tonnen)
[1]	[1]	[1]	[1]
...			
<b>07.41.1</b>	<i>aufgehoben</i>		
...			

#### 11. Marktordnung Mostobst und Obstprodukte

Nummer des Zollkontingentes	Erzeugnis	Tarifnummer(n)	Umfang des Zollkontingentes (Tonnen)
[1]	[1]	[1]	[1]
...			
<b>29</b>	<b><i>Pektin, Nicht zum Amidieren, Hydrolisieren, Verseifen, Standardisieren bestimmt; autonomes Zollkontingent</i></b>	<b><i>ex 1302. 2019 ex 2029</i></b>	<b>240</b>
...			

**Allgemeine Verordnung  
über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen**  
(Agrareinfuhrverordnung, AEV)

**Änderung vom 26. Juni 2002**

---

*Der Schweizerische Bundesrat  
verordnet:*

**I**

Anhang 1 der Verordnung vom 7. Dezember 1998<sup>10</sup> über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen wird gemäss Beilage geändert.

**II**

Diese Änderung tritt am 1. Oktober 2002 in Kraft.

26. Juni 2002

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates  
Der Bundespräsident: Kaspar Villiger  
Die Bundeskanzlerin: Annemarie Huber-Hotz

<sup>10</sup> SR 916.01

Anhang 1  
(Art. 5)**Verzeichnis der anwendbaren Zollansätze bei der Einfuhr von Landwirtschaftsprodukten und allfälliger zweckgebundener Zollanteile sowie Ausnahmen von der Bewilligungspflicht****7. Marktordnung Obstgehölze**

Tarifnummer	Zollansatz je 100 kg brutto [1]	Zweckbindung von Zollanteilen			Restliche Mittel zuhanden der allgemeinen Bundeskasse		Ergänzender Text	
		(Fr.)	(Fr.)	(%) für	(Fr.)	(%)		
0602.	2011	<b>1500.00</b>	7.00	0.5	[2]	1493.00	99.5	
	2019	<b>1500.00</b>	5.00	0.3	[2]	1495.00	99.7	
	2021	<b>450.00</b>	7.00	1.6	[2]	443.00	98.4	
	2029	<b>450.00</b>	5.00	1.1	[2]	445.00	98.9	
	2031	<b>750.00</b>	7.00	0.9	[2]	743.00	99.1	
	2039	<b>750.00</b>	5.00	0.7	[2]	745.00	99.3	
	2041	<b>125.00</b>	7.00	5.6	[2]	118.00	94.4	
	2049	<b>125.00</b>	5.00	4.0	[2]	120.00	96.0	
	2071	<b>500.00</b>	7.00	1.4	[2]	493.00	98.6	
	2072	<b>200.00</b>	7.00	3.5	[2]	193.00	96.5	
	2081	<b>150.00</b>	5.00	3.3	[2]	145.00	96.7	
	2082	<b>150.00</b>	5.00	3.3	[2]	145.00	96.7	

[1] Vom Generaltarif abweichende Zollansätze sind kursiv und fett gedruckt

[2] Zugunsten Pflanzenschutzfonds Art. 157 LwG

**17. Marktordnung Zucker**

Tarifnummer	Zollansatz je 100 kg brutto [1]	Ergänzender Text	
	(Fr.)		
1701.	1100	<b>47.00</b>	
	1200	<b>47.00</b>	
	9991	<b>18.70</b>	Keine GEB erforderlich
	9999	<b>47.00</b>	
1702.	3029	<b>14.00</b>	Keine GEB erforderlich
	3032	<b>47.00</b>	
	3038	<b>18.70</b>	Keine GEB erforderlich
	3042	<b>29.35</b>	
	3048	<b>10.00</b>	Keine GEB erforderlich
	4019	<b>47.00</b>	
	4029	<b>29.35</b>	
	9019	<b>47.00</b>	

---

Tarifnummer	Zollansatz je 100 kg brutto <i>[1]</i>	Ergänzender Text
-------------	---	------------------

---

(Fr.)

---

1702.	9029	<b>25.70</b>
	9032	<b>29.35</b>
	9039	<b>14.80</b>

---

*[1] Vom Generaltarif abweichende Zollansätze sind kursiv und fett gedruckt*

---

**Allgemeine Verordnung  
über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen  
(Agrareinfuhrverordnung, AEV)**

**Änderung vom 14. Oktober 2002**

---

*Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement,  
gestützt auf Artikel 20 der Kartoffelverordnung vom 7. Dezember 1998<sup>11</sup>,  
verordnet:*

I

Anhang 4 der Agrareinfuhrverordnung vom 7. Dezember 1998<sup>12</sup> wird gemäss Beilage geändert.

II

Diese Änderung tritt am 1. November 2002 in Kraft.

14. Oktober 2002

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:  
Pascal Couchepin

<sup>11</sup> SR 916.113.11

<sup>12</sup> SR 916.01

## Anhang 4

...

**7. Marktordnung Kartoffeln, inklusive Saatkartoffeln, sowie Kartoffelprodukte**

Nummer des Zollkontingentes	Erzeugnis	Tarifnummer(n)	Umfang des Zollkontingentes (Tonnen)
<i>[1]</i>	<i>[1]</i>	<i>[1]</i>	<i>[1]</i>
<b>14</b>	<b><i>Kartoffeln, inklusive Saatkartoffeln, sowie Kartoffelprodukte, davon:</i></b>		
<b>14.1</b>	<b><i>Kartoffeln, inklusive Saatkartoffeln</i></b>	0701.1010 9010	<b>18 250</b>
<b>14.1.1</b>	<b><i>Vorübergehende Erhöhung des Zollkontingentes für 2002<sup>13</sup></i></b>	0701.1010 9010	<b>2 000</b>
<b>14.2</b>	<b><i>Kartoffelprodukte</i></b>	0710.1010 9021 0712.9021 1105.1011 2011 2001.9031 2004.1011 1091 9028 9051 2005.2021 2022 2092 2093 9021 9051	<b>4 000</b>

*[1] Vom Generaltarif abweichende Angaben sind kursiv und fett gedruckt*

...

<sup>13</sup> Gültig ab 1. November 2002

# **Allgemeine Verordnung über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV)**

## **Änderung vom 18. November 2002**

---

*Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement,  
gestützt auf Artikel 20 der Kartoffelverordnung vom 7. Dezember 1998<sup>14</sup>,  
verordnet:*

### **I**

Anhang 4 Ziffer 7, Marktordnung Kartoffeln, inklusive Saatkartoffeln, sowie Kartoffelprodukte der Agrareinfuhrverordnung vom 7. Dezember 1998<sup>15</sup> erhält die neue Fassung gemäss Beilage.

### **II**

Diese Änderung tritt am 1. Dezember 2002 in Kraft.

18. November 2002

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:  
Pascal Couchepin

<sup>14</sup> SR 916.113.11

<sup>15</sup> SR 916.01

## Anhang 4

...

## 7. Marktordnung Kartoffeln, inklusive Saatkartoffeln, sowie Kartoffelprodukte

Nummer des Zollkontingentes	Erzeugnis	Tarifnummer(n)	Umfang des Zollkontingentes (Tonnen)
[1]	[1]	[1]	[1]
<b>14</b>	<b>Kartoffeln, inklusive Saatkartoffeln, sowie Kartoffelprodukte, davon:</b>		
<b>14.1</b>	<b>Kartoffeln, inklusive Saatkartoffeln</b>	0701.1010 9010	<b>18 250</b>
<b>14.1.1</b>	<b>Vorübergehende Erhöhung des Zollkontingentes für 2002<sup>16</sup></b>	0701.1010 9010	<b>2 500</b>
<b>14.1.2</b>	<b>Vorübergehende Erhöhung des Zollkontingentes für 2002<sup>17</sup></b>	0701.1010 9010	<b>2 000</b>
<b>14.1.3</b>	<b>Vorübergehende Erhöhung des Zollkontingentes für 2002<sup>18</sup></b>	0701.1010 9010	<b>2 200</b>
<b>14.2</b>	<b>Kartoffelprodukte</b>	0710.1010 9021 0712.9021 1105.1011 2011 2001.9031 2004.1011 1091 9028 9051 2005.2021 2022 2092 2093 9021 9051	<b>4 000</b>

[1] Vom Generaltarif abweichende Angaben sind kursiv und fett gedruckt

...

<sup>16</sup> Gültig ab 3. Mai 2002

<sup>17</sup> Gültig ab 1. November 2002

<sup>18</sup> Gültig ab 1. Dezember 2002